



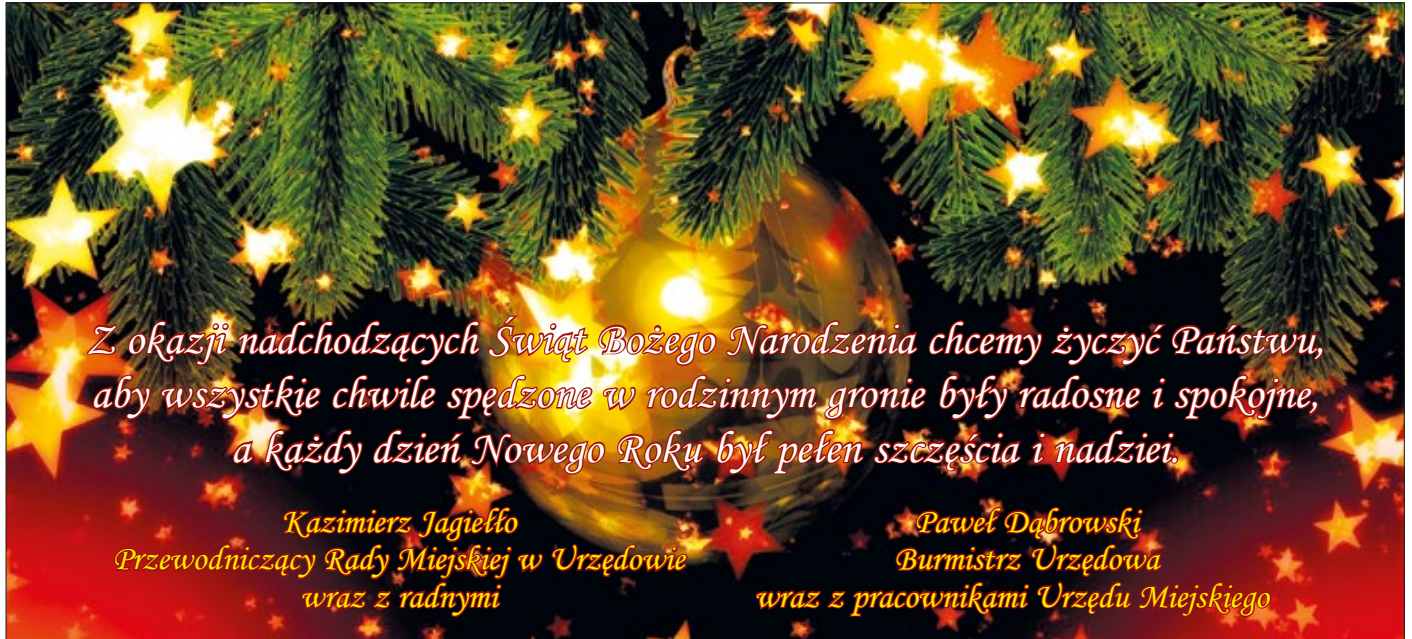
GAZETA URZĘDOWSKA

BIULETYN INFORMACYJNY RADY MIEJSKIEJ

wydanie bezpłatne

nr 192

listopad–grudzień 2019 r.



Z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia chcemy życzyć Państwu, aby wszystkie chwile spędzone w rodzinnym gronie były radosne i spokojne, a każdy dzień Nowego Roku był pełen szczęścia i nadziei.

*Kazimierz Jagiełło
Przewodniczący Rady Miejskiej w Urzędowie
wraz z radnymi*

*Patryk Dąbrowski
Burmistrz Urzędowa
wraz z pracownikami Urzędu Miejskiego*

W numerze

Sprawozdanie z posiedzenia XIV sesji VIII kadencji Rady Miejskiej w Urzędowie	1, 3
Świętowali Złote Gody	2
80. rocznica wybuchu II wojny światowej. Wojna i okupacja na ziemi urzędowskiej	4
Obchody 101. rocznicy odzyskania niepodległości przez Polskę	5
Osoby fizyczne, instytucje i stowarzyszenia – darczyńcy budowy pomnika „Anioł Wolności”	6
Dzień Niepodległości w Publicznej Szkole Podstawowej w Leszczynie	8
Katyński Kamień Pamięci	8
Pamiętaj o poległych bohaterach	9
Dni Kultury Zdrowotnej za nami	10
Podziękowanie za wsparcie krwiodawców	11
Nad nim zapanowała cisza	12
Promocja książki o Leonie Ulrichu w Lublinie	13
Młodzież z ZSO w Urzędowie na EuroWeeku w Międzygórze ..	14
Szkoła w Bobach-Kolonii w „Szkole Demokracji”!	14
Wzmocnieni dzięki terapeutycznej przygodzie	15
Bieżące wydarzenia zorganizowane przez Ośrodek Kultury w Urzędowie	16

Sprawozdanie z posiedzenia XIV sesji VIII kadencji Rady Miejskiej w Urzędowie

Dnia **25 listopada 2019 r.** odbyła się **XIV sesja VIII kadencji Rady Miejskiej w Urzędowie**. Na posiedzeniu wszyscy obecni wysłuchali informacji na temat działalności Zakładu Gospodarki Komunalnej w Urzędowie przedstawionej przez pana Leszka Sadowskiego – kierownika Zakładu. Na terenie gminy Urzędów znajdują się cztery ujęcia wody: Mikuszewskie, Natalin, Zadworze, Boby Księżę. Woda jest dostarczana do odbiorców za pośrednictwem sieci rozdzielczej (o długości 101 km) oraz przyłączy domowych (o łącznej długości 82 km). Ścieki odprowadzane są poprzez układ kanałów do oczyszczalni ścieków przy ul. Wodnej 76. Łączna długości sieci kanalizacji sanitarnej to 25 709 m. Oczyszczalnia ścieków w Urzędowie oczyszcza średnio 163 m³ ścieków na dobę.

Dokończenie na str. 3

Adres redakcji:

ul. Błażeja Dzikowskiego 1, 23-250 Urzędów
tel. 81 82 25 081; e-mail: gu@gokurzedow.pl

Wydawca: Urząd Miejski w Urzędowie

Gazeta publikowana jest na stronie internetowej: www.urzedow.pl
Za treść publikowanych artykułów odpowiadają ich autorzy.

Świątowali Złote Gody



Wspólne zdjęcie dostojnych Jubilatów z przedstawicielami władz powiatowych i gminnych

Pięćdziesiąt lat temu przysięgali sobie miłość oraz dłożenie wszelkich starań, aby ich małżeństwo było zgodne, szczęśliwe i trwałe, a w czwartek 28 listopada uroczysto świętowali przeżyte wspólnie lata. Złote Gody to niezwykle jubileusz, tak samo jak niezwykli są ludzie, którzy przeżyli ze sobą pół wieku. Tegoroczna uroczystość uhonorowania 19 par małżeńskich miała miejsce w Ośrodku Kultury w Urzędowie. Były gratulacje i podziękowania oraz życzenia wszelakiego dobra na kolejne wspólne lata.

Część oficjalną uroczystości Złotych Godów poprzedziła msza św. odprawiona w intencji jubilatów w urzędowskim kościele.

– „Pół wieku temu podjęliście jedną z najważniejszych decyzji w swoim życiu, by razem iść przez życie. Przrzekliście sobie, że wasze małżeństwo będzie zgodne, szczęśliwe i trwałe. Swoje przrzeczenie wypełniliście sumiennie, o czym świadczy wasza dzisiaj tu obecność” – mówiła podczas powitania Beata Wnuk, kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Urzędowie. – „Myślę, że ten piękny jubileusz to wzór oraz przykład dla młodych pokoleń wstępujących w związki małżeńskie” – kontynuowała kierownik B. Wnuk, składając gratulacje i życzenia.

– „W tym szczególnym dniu przekazuję Wam najszczerze gratulacje z okazji przeżytych wspólnie lat i życzę Wam dużo zdrowia i szczęścia na czekające Was przyszłe lata” – podkreślał Paweł Dąbrowski, burmistrz Urzędowa.

Gratulacje i życzenia przekazali także obecni na uroczystości Kazimierz Jagiełło, przewodniczący Rady Miejskiej w Urzędowie, oraz Andrzej Rolla, starosta kraśnicki.

„Złoty jubileusz” świętowali:

1. Chapsy Józef i Maria Danuta
2. Franc Jan Wawrzyniec i Lucyna Maria
3. Grzybowski Włodzimierz i Adela Krystyna
4. Iracy Józef Maciej i Marianna
5. Karasiowie Henryk i Janina
6. Kasperscy Witold Stanisław i Marianna
7. Kusiowie Ryszard i Irena
8. Nagrodzcy Zenon i Krystyna
9. Nawroccy Janusz Czesław i Maria Teresa
10. Pietrasiowie Andrzej i Anna Waclawa
11. Różyccy Józef Antoni i Teresa Anna
12. Sadowski Marian Tadeusz i Janina Krystyna
13. Śpiewakowie Franciszek Ryszard i Maria Barbara
14. Trześniewscy Stanisław Andrzej i Cecylia
15. Trześniewscy Zygmunt Stefan i Krystyna
16. Wilczyńscy Czesław i Marianna Zofia
17. Wnukowie Stanisław i Krystyna Marianna
18. Wołoszynowie Józef Andrzej i Marianna Janina
19. Żuberowie Bogusław Piotr i Marianna

Następnie odbyła się uroczysta dekoracja medalami przyznanymi jubilatowi przez Prezydenta RP, podczas której burmistrzowi P. Dąbrowskiemu towarzyszyli Kazimierz Jagiełło – przewodniczący Rady Miejskiej w Urzędowie, Andrzej Rolla – starosta kraśnicki oraz Beata Wnuk – kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Urzędowie wraz ze

swoją zastępczynią Beatą Nowak, a także Teresa Kaźmierak, dyrektor Ośrodka Kultury w Urzędowie.

Oprócz medali były kwiaty, upominki, symboliczna lampka wina musującego oraz gromkie „sto lat”. Podczas skromnego poczęstunku klimat uroczystości swoją grą umiliła „Kapela Janka”.

JC

Sprawozdanie z posiedzenia XIV sesji VIII kadencji Rady Miejskiej w Urzędowie

Dokończenie ze str. 1

Z porządku obrad sesji na wniosek burmistrza Urzędowa wycofane zostały uchwały dotyczące zamiaru likwidacji szkół: Szkoły Podstawowej w Bobach-Kolonii, Szkoły Podstawowej w Moniakach, Szkoły Podstawowej w Skorczycach oraz Filii Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Bęczynie i Rankowskim.

W sprawach bieżących radni podjęli następujące uchwały:

1. Uchwała Nr XIV/77/19 w sprawie stwierdzenia przekształcenia trzyletniego Liceum Ogólnokształcącego wchodzącego w skład Zespołu Szkół Ogólnokształcących im. Władysława Jagiełły w Urzędowie w czteroletnie Liceum Ogólnokształcące wchodzące w skład Zespołu Szkół Ogólnokształcących im. Władysława Jagiełły w Urzędowie.

2. Uchwała Nr XIV/78/19 zmieniająca uchwałę Nr LV/380/18 Rady Miejskiej w Urzędowie z dnia 28 września 2018 r. w sprawie regulaminu określającego wysokość stawek oraz szczegółowe warunki przyznawania nauczycielom dodatku motywacyjnego, funkcyjnego i za warunki pracy, szczegółowe warunki obliczania i wypłacania wynagrodzenia za godziny nadwymiarowe, godziny doraźnych zastępstw, obowiązującego na terenie gminy Urzędów.

3. Uchwała Nr XIV/79/19 w sprawie uchylenia uchwały Nr XXXVI/230/17 Rady Miejskiej w Urzędowie z dnia 30 marca 2017 r. w sprawie przyjęcia regulaminu udzielania stypendiów dla uczniów za wysokie wyniki w nauce, wybitne osiągnięcia w nauce, osiągnięcia sportowe i artystyczne.

4. Uchwała Nr XIV/80/19 w sprawie uchylenia uchwały Nr XXXVIII/248/17 Rady Miejskiej w Urzędowie z dnia 9 czerwca 2017 r. w sprawie określenia zasad udzielania dotacji na sfinansowanie prac konserwatorskich, restauratorskich lub robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków położonych lub znajdujących się na terenie gminy Urzędów zmienionej uchwałą Nr XLII/279/17 Rady Miejskiej w Urzędowie z dnia 29 września 2017 r. w sprawie zmiany uchwały Nr XXXVIII/248/17 Rady Miejskiej w Urzędowie z dnia 9 czerwca 2017 r. w sprawie określenia zasad udzielania dotacji na sfinansowanie prac konserwatorskich, restauratorskich lub robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków położonych lub znajdujących się na terenie gminy Urzędów.

5. Uchwała Nr XIV/81/19 w sprawie uchylenia uchwały Nr IV/27/15 Rady Gminy Urzędów z dnia 30 stycznia 2015 r. w sprawie przyznania jednorazowej zapomogi z tytułu urodzenia dziecka.

6. Uchwała Nr XIV/82/19 w sprawie wyboru metody ustalenia opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi oraz ustalenia stawek tej opłaty.

Według nowych stawek obowiązujących od stycznia 2020 r. opłata za gospodarowanie odpadami komunalnymi zbieranymi i odbieranymi w sposób selektywny na terenie gminy Urzędów wyniesie **15,00 zł** miesięcznie od jednego mieszkańca. Opłata za gospodarowanie odpadami komunalnymi, jeśli odpady nie są zbierane i odbierane w sposób selektywny wyniesie **30,00 zł** miesięcznie od jednego mieszkańca.

7. Uchwała Nr XIV/83/19 w sprawie obniżenia średniej ceny skupu żyta przyjmowanej do obliczenia podatku rolnego na rok 2020.

Średnia cena skupu żyta będąca podstawą do ustalenia podatku rolnego na rok podatkowy 2020 została obniżona z kwoty 58,46 zł za 1 dt (ustaloną Komunikatem Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego) – do kwoty 38,00 zł za 1 dt.

8. Uchwała Nr XIV/84/19 w sprawie określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości obowiązujących na terenie gminy Urzędów na rok 2020.

9. Uchwała Nr XIV/85/19 w sprawie określenia wysokości rocznych stawek podatku od środków transportowych obowiązujących na terenie gminy Urzędów na 2020 rok.

10. Uchwała Nr XIV/86/19 w sprawie uchwalenia Rocznej umowy współpracy gminy Urzędów z organizacjami pozarządowymi i innymi podmiotami mogącymi realizować zadania pożytku publicznego na rok 2020.

11. Uchwała Nr XIV/87/19 w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Urzędów dla terenów położonych w miejscowościach Skorczyce, Góry i Popkowice Księżę.

12. Uchwała Nr XIV/88/19 w sprawie zmian budżetu gminy na rok 2019.

W programie grudniowej sesji przewidziany jest następujący temat:

Przyjęcie budżetu gminy na rok 2020.

Magdalena Szumna

80. rocznica wybuchu II wojny światowej. Wojna i okupacja na ziemi urzędowskiej

„I niech nie myślą państwo, że ktoś dziś tu straszy.
Kiedy była wojna, były ciężkie czasy.
I strzeż nas Panie od głodu, ognia, wojny.
Choć jest dziś nielekko, ale czas spokojny”.

Zygmunt Krasieński z Urzędowa

Dnia 10 listopada 2019 r. o godz. 16.00, w przeddzień 101. rocznicy odzyskania niepodległości przez Polskę, w Ośrodku Kultury w Urzędowie odbyła się wieczornica. Celem spotkania było przywołanie obrazów z czasów „pożogi”, głównie w Urzędowie, i wspomnienie mieszkańców ziemi urzędowskiej, którzy walczyli, zginęli z rąk niemieckich i sowieckich okupantów.

Na wstępie zostały zaprezentowane zdjęcia przedstawiające zbombardowaną i spaloną Warszawę we wrześniu 1939 r. oraz polskich żołnierzy wziętych do niemieckiej niewoli. Towarzyszyła im zakazana piosenka *Dnia pierwszego września roku pamiętnego*, zaśpiewana przez Kazimierza Smolińskiego. Z kolei uczestnicy spotkania usłyszeli wiersze: *Alarm* Antoniego Słonimskiego, *Pieśń o żołnierzach z Westerplatte* Konstantego Ildefonsa Gałczyńskiego w wykonaniu Józefa Barana oraz utwór Władysława Broniewskiego *Żołnierz polski*, recytowany przez Annę Puacz

w której zginęli urzędowscy patrioci. Przypomnieli urzędowiaków zabitych przez sowietów w Katyniu, Charkowie i Miednoje. Opowiadali też o werbunku mieszkańców gminy na przymusowe roboty i o przybyciu Pancernej Górskiej Kompanii, która zamieniła Dom Ludowy na warsztaty remontowe. Przekazali informacje o powstaniu placówki AK i składzie komendy. Przedstawili scenę przysięgi AK. Przywołali pamięć o losie urzędowskich Żydów, kryjących się po polach i lasach oraz wywiezionych do getta w Kraśniku. Pamiętali o egzekucjach w Skorzcycach i Zakrzówku. Odczytali listę nauczycieli prowadzących



W występ zaangażowali się chętni mieszkańcy

w Urzędowie tajne nauczanie. Podali nazwiska walczących na froncie zachodnim. Przekazali wiadomości o przebiegu akcji „Burza”. Podkreślali, że partyzanci nie pogodzili się z tym, co miało nastąpić w Polsce, zeszli do drugiego podziemia.

W tej części przedstawienia zostały wykorzystane zdjęcia pomników na Rurach Jezuickich w Lublinie i w Zakrzówku, wiersz Tadeusza Mocha: *Wiosna w lesie* w interpretacji Izabeli Nowaczyńskiej, piosenka *Sen* wykonana przez Aleksandrę Surdacką, *Człowieczeństwo* w wykonaniu Marianny Parczyńskiej, *Hymn Armii Krajowej*, pieśń *Czerwone maki* zaśpiewaną przez Kazimierza Smolińskiego, *Marsz Zaporczyków* (wspólny śpiew), wiersz Zygmunta Krasieńskiego *Wspomnienie o chlebie* recytowany przez Annę Puacz oraz utwór *Boże coś Polskę* (wspólny śpiew).

Po raz pierwszy w programie wystąpili goście: Marek Ambrożkiewicz, Anna Rolla, Monika Pasternak, Izabela Nowaczyńska, Grupa Historyczna „Leguny” z Popkovic: Adam Bartoszek, Tomasz Chapski, Wojciech Chapski, Jakub Grządka, Michał Grządka, Mateusz Chołody, Roman Szumny i Daniel Szumny. Należy podkreślić, że przystąpili oni do inscenizacji bez wahania i godnie wypełnili swoje zadanie.



Wieczornica zgromadziła liczną publiczność

i jej wnuczkę Alicję. W trakcie przedstawienia wszyscy wspólnie śpiewali pieśń *Wojenka, wojenka*, a Aleksandra Surdacka zakończyła pierwszą część programu piosenką *Wrzosa*.

W drugiej części wieczornicy Grupa Literacka „Preludium” przedstawiła kalendarium wojny i okupacji na terenie gminy Urzędów oraz losy jej mieszkańców. Narratorzy mówili o przybyciu polskiego wojska do Urzędowa w dniach 8–12 września 1939 r. oraz o wkroczeniu Niemców 15 września. Przedstawili najważniejsze wydarzenia: przyjazd „wygnańców”, wprowadzenie się żandarmów na plebanię, egzekucję na Rurach Jezuickich w Lublinie,

Po części artystycznej Zygmunt Krasinski przeczytał swój najnowszy wiersz *Jeszcze Katyń*. Marian Goliński wspominał dziadka Stanisława i wuja Zbigniewa Rzepeckich, ofiary egzekucji w Zakrzówku w 1943 r.

Zaprojektowana przez Mariannę Parczyńską wystawa stanowiła dekorację. Przygotowali ją: Lech Dudziński, Anna Puacz, Józef Baran, Elżbieta Kuśmiderska. Przedstawiono na niej zdjęcia zamordowanych w 1940 r. przez Sowieców, konspiratorów z Urzędowa, partyzantów zesłanych do sowieckich łagrów w 1944 r. oraz fotografie nagrobnych tablic z mogił partyzantów na urzędowskim cmentarzu. W centrum uwagi widniał bukiet biało-czerwonych goździków. Scenariusz wieczornicy został opraco-

wany na kanwie książek: *Wojna i okupacja w Urzędowie*, zeszytu historycznego *Urzędowiaci na nieludzkiej ziemi*, wspomnień Kazimierza Cieślkiego wydanych przez TZU.

Wieczornica 10 listopada 2019 r. była swoistą lekcją historii. Przetworzyła ją Grupa Literacka „Preludium”. Cieszy fakt, że w montażu słowno-muzycznym wzięły udział 23 osoby. Uczestnicząc w tym przedstawieniu, odtwórcy ról dali wyraz więzi z ziemią przodków, szacunku dla tradycji i bohaterów małej ojczyzny.

Obecność na spotkaniach jest manifestacją uczuć i przywiązania do ponadczasowych wartości: „Bóg, Honor, Ojczyzna”.

Elżbieta Kuśmiderska

Obchody 101. rocznicy odzyskania niepodległości przez Polskę

Uroczysta msza święta w intencji ojczyzny, część oficjalna na przykościelnym placu nieopodal pomnika Józefa Piłsudskiego oraz złożenie kwiatów w szczególnych miejscach pamięci – tak wyglądały urzędowskie obchody 101. rocznicy odzyskania niepodległości przez Polskę.

Uroczystości tradycyjnie rozpoczął przemarsz uczestników wydarzenia i pocztów sztandarowych spod Ośrodka Kultury do kościoła parafialnego w Urzędowie, gdzie została odprawiona msza święta w intencji ojczyzny. Po niej na przykościelnym placu miała miejsce część oficjalna wraz z wystąpieniami.

– „Jesteśmy tutaj po to, by uczcić odzyskanie niepodległości. Po 123 latach niewoli Polska odzyskała niepodległość” – mówił burmistrz Urzędowa Paweł Dąbrowski, który przypomniał historię zaznaczając, że wolność nie jest dana raz na zawsze. – „Dlatego wielkim wyzwaniem dla nas jest dbanie i szanowanie tej wolności” – podkreślał burmistrz Dąbrowski.



Oficjalne uroczystości zakończyły się złożeniem kwiatów

List okolicznościowy starosty kraśnickiego odczytał Tadeusz Dziurda, radny Rady Powiatu Kraśnickiego.

Następnie w ramach ogólnopolskiej akcji „Niepodległa do hymnu” przy udziale Orkiestry strażackiej wspólnie odśpiewany został Mazurek Dąbrowskiego.

Kolejnym punktem uroczystości było złożenie kwiatów w miejscach szczególnej pamięci, tj. przed pomnikiem Marszałka Józefa Piłsudskiego, przy Aniele Wolności oraz przed pomnikiem Orłąt Lwowskich. Tradycyjnie już delegacja naszego samorządu wraz z członkami Stowarzyszenia Miłośników Koni „Podkowa” udała się na mogiłę legionistów poległych w czasie bitwy pod Urzędowem w roku 1915, gdzie również złożono kwiaty.

Dzień wcześniej, tj. 10 listopada, w Ośrodku Kultury odbyła się wieczornica poświęcona 80. rocznicy wybuchu II wojny światowej, która również wpisała się w niepodległościowe świętowanie.



Pamięć bohaterów uczciła także młodzież szkolna

Osoby fizyczne, instytucje i stowarzyszenia – darczyńcy budowy pomnika „Anioł Wolności”

1. Adamczyk Leontyna – Mikuszewskie
2. Banasiewicz Elżbieta i Czesław – Lubartów
3. Bank Spółdzielczy Ziemi Kraśnickiej – Kraśnik
4. Bank Spółdzielczy Ziemi Kraśnickiej Oddział w Urzędowie
5. Bąk Anna – Wodna
6. ks. Bąk Janusz – Warszawa/Urzędów
7. Bęczyński Zdzisław – Bęczyn
8. Bijak Elżbieta – Bęczyn
9. Bijak Maria – Bęczyn
10. Bijak Roman – Kraśnik
11. Bortkiewicz-Gliniewicz Jadwiga – Urzędów
12. Bral Barbara – Mikuszewskie
13. Bral Kazimierz – Kraśnik
14. Broniec Krystyna – Urzędów
15. Brożek Andrzej – Rankowskie
16. Brożek Michał – Bęczyn
17. Brożek Wiesław – Biała Podlaska
18. Brożek Witold – Urzędów
19. Brzeziński Piotr – Lublin
20. Buczak Henryk – Urzędów-Rynek
21. Buda Sylwester – Wodna
22. Chęcińska-Marecka Anna – Bęczyn
23. Chruścielewski Marian – Mikuszewskie
24. Chruścielewski Roman – Wodna
25. Chudzicka Małgorzata – Góry
26. Chudzicki Jan – Kraśnik
27. Chudzicki Marian – Zakościelne
28. Chudzicki Mieczysław – Mikuszewskie
29. Chwiej Elżbieta – Skorczyce
30. CieślICY Teresa i Bohdan – USA
31. CieślICKa Helena – Góry
32. CieślICKi Adam – Rankowskie
33. CieślICKi Janusz – Lublin
34. ks. CieślICKi Jerzy – Lublin
35. CieślICKi Marian – Mikuszewskie
36. Ciosmak Małgorzata – Lublin
37. Czerepak Krystyna – Wodna
38. Dąbrowski Paweł – Urzędów/Grabówka
39. Depa Anna i Jan – Mikuszewskie
40. Domagała Bogdan – Rzeszów
41. Domagała Helena – Bęczyn
42. Drozdowska Wanda – Mikuszewskie
43. Duda Izabela – Wodna
44. Dudziński Lech – Kraśnik
45. Dzikowska Irena – Wodna
46. Dzikowska Izabela – Komorów k. Pruszkowa
47. Dzikowska Longina – Urzędów
48. Dziurda Dorota i Krzysztof – Skorczyce
49. Dziurda Jan – Śrem
50. Dziurda Tadeusz – Popkowice
51. „Ekoland” Wojciech Wojtaszek – Kraśnik
52. Firlej Halina i Witold – Urzędów
53. Flis Jadwiga i Mirosław – Kraśnik
54. Fundacja PKO Banku Polskiego – Warszawa
55. Gajewscy Dagmara i Karol – Bęczyn
56. Gajewska Grażyna – Bęczyn
57. Gajewski Jacenty – Zakościelne
58. Gajewski Stanisław – Zakościelne
59. Gajowniczek Irena – Urzędów-Rynek
60. Gałkowsy Agata i Dominik – Lublin
61. Gałkowsy Teresa i Erazm – Lublin
62. Gałkowska Barbara – Urzędów
63. Gałkowska Ewa – Urzędów
64. Garbacz Mariusz – Kraśnik
65. Garbacz Roman – Kraśnik
66. Gawrońscy Magdalena i Marcin – Lublin
67. Gieral Jan – Kraśnik
68. Gładkowski Eugeniusz – Skorczyce
69. ks. Gładkowski Marek – Sulów
70. Głąb Maria – Bęczyn
71. Gogacz Stanisław (senator) – Łuków
72. Goleń Anna – Wodna
73. Goleń Henryka – Wodna
74. Goleń Marzena – Wodna
75. Golińscy Leokadia i Robert – Wodna
76. Golińska Hanna – Puławy
77. Golińska Teresa – Wodna
78. Gołębiowski Marek – Bęczyn
79. Gołofit Wojciech – Rankowskie
80. Gozdalska-Słowik Urszula – Białogard
81. Gozdalski Jarosław – Rankowskie
82. Gozdalski Piotr – Mikuszewskie
83. Gozdalski Stanisław – Urzędów Podwalna
84. Grabowsy Irena i Jan – Zakościelne
85. Grabowska Zyta – Białystok
86. Grygliński Tadeusz – Końskowola
87. Grzebulska Lucyna – Mikuszewskie
88. Grzebulska-Chęcińska Anna – Warszawa
89. Grzebuła Helena – Bęczyn
90. Grzebuła Kazimierz – Warszawa
91. Grzebuła Ochodek Jadwiga – Warszawa
92. Jacniacka Leontyna – Mikuszewskie
93. Jacniacki Władysław – Rankowskie
94. Jagiełło Kazimierz – Zakościelne
95. Jagiełło Maria – Bęczyn
96. Jankowski Roman – Bęczyn
97. Jastrzębska Monika – Urzędów
98. Józefczyk Teresa – Wrocław
99. Kajda Urszula – Wodna
100. Kalisz Irena – Bęczyn
101. Kalisz Kazimiera – Bęczyn
102. Kamińska Krystyna – Lubartów
103. Kamyk Grażyna – Mikuszewskie
104. Kaniewski Mieczysław – Kraśnik
105. Kaniowska Anna – Mikuszewskie
106. Kapalska Jadwiga – Wodna
107. Kawecka Anna – Bęczyn
108. Kaźmierak Teresa – Urzędów
109. Koxa Irena – Wodna
110. Komaska Bożena – Bęczyn
111. Komisja Międzyzakładowa NSZZ „Solidarność” KWK Bogdanka – Łęczna
112. Kondracka Urszula – Mikuszewskie
113. Kos Marek – Kraśnik
114. Kowalewski Jerzy – USA
115. Kowalska Teresa – Zakościelne
116. Krasieńska Helena Józefa – Góry
117. Krasieńska Zofia – Wodna
118. Krasieński Tadeusz – Góry
119. Krasieński Witold – Zakościelne
120. Krasieński Zygmunt – Zakościelne
121. Krzeczowsy Marian i Izabella – USA (Chicago)
122. Krzeczowski Ryszard – Rankowskie
123. Krzemińska Marcela – Góry
124. Kudraszew Danuta R. P. – Ostrów Mazowiecka
125. Kuśmiderska Elżbieta – Wodna
126. Kuśmiderski Michał – Kraśnik
127. Lasy Państwowe Nadleśnictwo Kraśnik
128. Latos Zdzisław – Wodna
129. Lender Janina – Kraśnik
130. Ludziak Lucyna i Piotr – Bęczyn
131. Łukasiewicz Jan – Skorczyce
132. Madejczyk Hanna i Ryszard – Mikuszewskie
133. Marecki Piotr – Bęczyn
134. Marecki Piotr – Kraśnik
135. Markiewicz Maria – Zakościelne
136. Mazik Bogdan – Zakościelne
137. Mazik Bożena – Kraśnik
138. Mazik Dominik – Wodna
139. Mazik Maria – Zakościelne
140. Mazik Stanisław – Boguszowice
141. Milczach Jan – Mikuszewskie
142. Mital Antoni – Góry
143. Młodzińscy Elżbieta i J. – Pruszków
144. Motyka Barbara – Rankowskie
145. Nauczyciele ZSO w Urzędowie
146. Nawrocka Maria – Zakościelne
147. Niećko Stanisław – Lublin
148. Nowaczyński Michał – Urzędów
149. Nowaczyński Tomasz – Urzędów
150. Nowak Janina – Urzędów
151. Oldboye „Orla” Urzędów
152. Opoka Teresa i Jan – Bęczyn
153. Pająk Henryk – Zakościelne
154. Pajdowska Elżbieta – Lublin
155. Pajdowski Włodzimierz – Łódź
156. Parczyńska Marianna – Wodna
157. Partyka Wiesław – Lublin
158. Paszkowska Henryka – Urzędów-Rynek
159. Pękalski Tomasz – Tomaszów
160. Pikula Edward – Wodna

161. Piwowarek Wiesława Maria – Wodna
 162. Plichta Danuta i Tomasz – Mikuszewskie
 163. Pomorska Kazimiera – Bęczyn
 164. Pomorski Wiktor – Strzyżewice
 165. Pomykalska Alicja – Urzędów-Rynek
 166. Pomykalski Marian – Lublin
 167. Przybylska Teresa – Lublin
 168. Przywara Marek – Bęczyn
 169. Pszczulna Janina – Toruń
 170. Puacz Anna – Mikuszewskie
 171. Puacz Henryk – Gryfino
 172. Puacz Kazimiera i Zdzisław – USA
 173. Puacz Zofia – Mikuszewskie
 174. Puchala Dorota – Mikuszewskie

195. Serafin Domicela – Urzędów
 196. Siekaczyńska Genowefa – Urzędów
 197. Skoczylas Stanisław i Ewa z d. Jagiełło
 – Inowrocław
 198. Skorupa Leszek – Kraśnik
 199. Skórski Stanisław – Kraśnik
 200. Skórski Tomasz – USA (Phoenix, Arizona)
 201. Słotwiński Urszula i Marian – Leszno
 202. Słowik Andrzej – Rankowskie
 203. Smolińska Zofia – Mikuszewskie
 204. Socha Malwina Weronika – Łęczna
 205. Sochacki Wiesław – Lublin
 206. Sochal Antoni – Urzędów
 207. Sochocka Halina – Lublin

228. Surdacki Jan – Rankowskie
 229. Surdacki Marian – Lublin
 230. Surdacki Paweł – Lublin
 231. Surdacki Rafał – Mikuszewskie
 232. Surdacki Robert – Zakościelne
 233. Surdacki Roman – Mikuszewskie
 234. Surdacki Tadeusz – Bęczyn
 235. Surdacki Tadeusz – Puławy
 236. Surdacki Zygmunt – Bęczyn
 237. Szczygieł Ryszard – Lublin
 238. Szumna Krystyna – Zakościelne
 239. Tokarczyk Krzysztof – Wodna
 240. Tokarczyk Stanisław – Wodna
 241. Tomaszewska Zofia i Teresa – Urzędów
 242. Tomaszewski Jerzy – Zakościelne
 243. Tracz Katarzyna – Bęczyn
 244. Tracz Marek – Kraśnik
 245. Trancygier Jan – Bęczyn
 246. Wessels (Kaniowska) Grażyna – Kołobrzeg
 247. Więckowski Jan – Lublin
 248. Wiśniewska Wiesława – Kraśnik
 249. Witek Krzysztof – Urzędów
 250. Witek Zygmunt – Urzędów
 251. Wlazłacka Teresa – Wodna
 252. Wnuczek Bożena – Wikołaz
 253. Wnuk-Bednarczyk Anna – Bełżyce
 254. Wojaszek Hanna – Bęczyn
 255. Wojtuszkiewicz Wanda – Wodna
 256. Wołoszyn Wiesław – Mikuszewskie
 257. Wośko Gustaw – Szczecin
 258. Wośko Józef – Bęczyn
 259. Wośko Kazimierz – Warszawa
 260. Wośko Wiesława i Stanisław – Urzędów
 261. Wośko Wiesława i Tadeusz – Lublin
 262. Wośko Zdzisław – Lublin
 263. Wójcik Dariusz – USA (Chicago)
 264. Wójcik Kazimierz – Wodna
 265. Wójcik Krystyna – Warszawa
 266. Wójcik Leszek – USA (Chicago)
 267. Wójtowicz Jan – Wodna
 268. Wójtowicz Leokadia i Jerzy – Bęczyn
 269. Wrona Henryka – Wodna
 270. Wyka Roman – Mikuszewskie
 271. Wyka Tomasz – Kraśnik
 272. Zaborowska Teresa – Wodna
 273. Zacharska Agata – Wierzbica
 274. Zakład Usług Pogrzebowych (Marzena
 Wierzchowiak) – Urzędów
 275. Zarząd Główny WiN w Lublinie
 276. Zarząd Koła WiN w Urzędowie
 277. Zarząd Obszaru Wschodniego WiN w Lublinie
 278. Zarzycki Tomasz – Mikuszewskie
 279. Zdybel Tomasz – Wodna
 280. Zespół Szkół im. Orłąt Lwowskich – Urzędów
 281. Zew-Surdaccy Grażyna i Stawomir – Urzędów
 282. Zielińska Kazimiera – Mikuszewskie
 283. Zieliński Ryszard – Bęczyn
 284. Żurawski Cezariusz – Puławy
 285. Żyszkiewicz Leontyna – Bęczyn



11 listopada delegacja samorządu powiatowego oddała hold walczącym o niepodległość

175. Pułaczewski Sebastian i K. – Świdnica
 176. Pyrka Eugeniusz – Bęczyn
 177. Rolla Andrzej Marcin – Urzędów
 178. Rolla Andrzej s. Tadeusza – Wodna
 179. Rolla Sylwina – Mikuszewskie
 180. Rolla-Chmielarska Teresa – Wodna
 181. Ryba Bogumiła – Urzędów
 182. Rzepecka Urszula – Rankowskie
 183. Rzepecki Krzysztof – Rankowskie
 184. Sabeł Irena – Urzędów-Rynek
 185. Sabeł Kazimiera i Witold – Urzędów
 186. Sabeł Ludwik Bronisław – Dębno
 187. Sabeł Tadeusz – Kraśnik
 188. Sabeł Tadeusz – Urzędów
 189. Sadowscy Janina i Marian – Bęczyn
 190. Sadowska Irena – Wodna
 191. Sadowski Marian – Wodna
 192. Sadowski Robert (Gugała Bożena) – Bęczyn
 193. Samodzielny Publiczny ZOZ w Urzędowie
 194. Sawa Maria i Józef – Lublin

208. Sokal Marek – Kraśnik
 209. Stachyra-Fijałkowska Barbara – Kraśnik
 210. Stec Andrzej – Mikuszewskie
 211. Stec Urban – Kraśnik
 212. Stec Zbigniew – Wodna
 213. Stępiak Alicja i Włodzimierz – Bęczyn
 214. Stępiak Teresa i Andrzej – Mikuszewskie
 215. Stępiak Leontyna – Zakościelne
 216. Stępiak Zdzisław – Opole Lubelskie
 217. Straniec Jan – Skorczyce
 218. Strzelecki Darek – Mikuszewskie
 219. Surdaccy Beata i Leszek – Nałęczów
 220. Surdaccy Maria i Jurek – Bęczyn
 221. Surdaccy Teresa i Zbigniew – Bęczyn
 222. Surdacka Irena – Mikuszewskie
 223. Surdacka Małgorzata – Mikuszewskie
 224. Surdacka-Rataj Faustyna – Lublin
 225. Surdacki Andrzej – Kraków
 226. Surdacki Bogdan – Bęczyn
 227. Surdacki Gabriel – Lublin

Dzień Niepodległości w Publicznej Szkole Podstawowej w Leszczynie

11 listopada to data, która powinna zajmować szczególne miejsce w sercach wszystkich Polaków. Tego właśnie dnia, po 123 latach niewoli Polska wróciła na mapy Europy i odzyskała niepodległość. W naszej szkole obchody Święta

wiązania do swojej ojczyzny oraz szacunku dla symboli narodowych.

8 listopada z tej właśnie okazji odbyła się uroczysta akademicka przygotowana przez najmłodszych uczniów – dzieci z przedszkola i oddziału przedszkolnego. Tego dnia budynek naszej szkoły udekorowany został biało-czerwonymi flagami, a korytarz, na którym zgromadziła się cała społeczność szkolna, przybrał biało-czerwone barwy. Podczas występu przedszkolaki z dumą zaprezentowały inscenizację z okazji Święta Niepodległości. Pięknymi wierszami przypomniły burzliwą historię naszego kraju i oddały hołd tym wszystkim, którzy polegli za wolność naszej ojczyzny. Podczas uroczystości uczniowie, nauczyciele i rodzice wspólnie śpiewali pieśni patriotyczne, takie jak *Legiony* czy *Rota*. Jednak najważniejszym punktem było wspólne odśpiewanie hymnu państwowego.



Uczniowie szkoły podczas patriotycznego występu

Niepodległości mają szczególne miejsce, ponieważ już od najmłodszych lat uczymy dzieci patriotyzmu, przy-

wiązania do swojej ojczyzny oraz szacunku dla symboli narodowych. Dzień ten był swoistą lekcją historii, patriotyzmu i miłości do ojczyzny i cieszymy się, że wspólnie mogliśmy wyrazić naszą dumę z bycia Polakami!

Ewa Olszówka

Katyński Kamień Pamięci

Pięć lat temu w nowej części urzędowskiego cmentarza (od bramy na prawo) zostały posadzone Dęby Pamięci ku czci urzędowników zamordowanych przez Sowieców w 1940 r.

1 listopada 2019 r., po mszy świętej na cmentarzu, z okazji 80. rocznicy wybuchu II wojny światowej i zbliżającej się 80. rocznicy mordu katyńskiego została poświęcona i odsłonięta tablica z nazwiskami żołnierzy, których upamiętniają drzewa-pomniki. Ofiarami zbrodni byli:

- ppor. rez. Antoni Cieśliski 1888–1940, Katyń,
- ppor. rez. KOP Tadeusz Cieśliski 1911–1940, Katyń,
- posterunkowy PP Aleksander Chudzicki 1910–1940, Miednoje,



Kamień Katyński znalazł miejsce obok Dębów Pamięci

- mjr Władysław Michalewski 1893–1940, Charków,
- ppor. inż. Aleksander Wójcicki 1903–1940, Katyń,
- por. żandarmerii Waclaw Wyrostek 1909–1940, Charków.

Katyńską tablicę poświęcił ks. wikariusz Piotr Latoch, ceremonii odsłonięcia dokonał Kazimierz Jagiełło – przewodniczący Rady Miasta Urzędów.

W tej skromnej patriotycznej uroczystości uczestniczyli krewni zamordowanych: sześciuosobowa rodzina Cieśllickich z Gór, Stanisław Gajewski, Dorota Puchala z wnuczką, zaproszeni goście – Zygmunt Krasiński z Urzędowa, Iwona Jagiełło, Jan Woźniak – burmistrz senior miasta Urzędów, Erazm Leopold Gałkowski z Lublina, Izabela Dzikowska z Komorowa oraz członkowie Grupy Literackiej „Preludium”, inicjatorzy budowy pomnika: Marianna Parczyńska, Elżbieta Kuśmiderska, Tomasz Plichta, Urszula Lewandowska oraz harcerki: Anna Bijak, Oliwia Puacz, Wiktoria Ciseł, Otylia Gozdalska, Anna Sabeł, Emilia Gajewska (zastępowa), które pełniły wartę przy pomniku i prezentowały fotografie zamordowanych na „niehumanitarnej ziemi”.

Tablica „Dęby Pamięci” została ufundowana przez ludzi dobrej woli z Urzędowa. Ofiarodawcą kamienia i wykonawcą tablicy jest Kornel Duda z Wodnej – prawnuk Błażeja Dzikowskiego, patrioty i społecznika.

Pod wrażeniem uroczystości w Dniu Wszystkich Świętych Zygmunt Krasiński z Urzędowa napisał wiersz *Jeszcze Katyń*:

„Katyń, miejscowość z mapy nie zginie,
bo w całym świecie ze zbrodni słynie.
Katyń z Charkowem, no i Miednoje,
tam leżą polscy oficerowie.
Ta ziemia polską krwią przesiąknięta,
więc Polska musi o nich pamiętać”.

Informację o idei sadzenia dębów w Urzędowie i okolicy można przeczytać w „Głosie Ziemi Urzędowskiej” 2016, str. 117.

Elżbieta Kuśmiderska

Pamiętają o poległych bohaterach

Żołnierze 224. Kompanii Lekkiej Piechoty z Dębina z 2. Lubelskiej Brygady Wojsk Obrony Terytorialnej im. mjr. Hieronima Dekutowskiego ps. „Zapora” w przededniu 1 listopada sprząkali nagrobki żołnierzy AK na cmentarzu w Urzędowie. Chcieli w ten sposób uczcić pamięć bohaterów i przypomnieć o tych, którzy walczyli o wolną Polskę.

– „Ta piękna idea to nie tylko patriotyczny obowiązek, ale przede wszystkim chęć okazania szacunku oraz pragnienie, by pamięć o zmarłych bohaterach była stale żywa” – mówi kpr. Adam Michalski, zaznaczając, że tym bardziej czują się w obowiązku, gdyż spoczywają tu również



Żołnierze uporządkowali nagrobki walczących w AK

żołnierze oddziału „Zapory”, który jest przecież ich patronem.

Oprócz umycia i przeprowadzenia generalnych prac porządkowych wokół kilkunastu nagrobków na cmentarzu, żołnierze uporządkowali również grób żołnierza znajdujący się na skraju lasu Nadleśnictwa „Zwierzyniec”. Dodatkowo pod fachowym okiem pana Romana Surdackiego, właściciela jednej z funkcjonujących u nas firm kamieniarskich, na kilku nagrobkach żołnierzy AK odnowili napisy.

Ponadto żołnierze białoczerwoną wstęgą oznakowali miejsca, gdzie spoczywają Ci, którzy walczyli o wolną Polskę.



W akcji brali udział (od prawej): kpr. Adam Michalski, szer. Mariusz Konopa, st. szer. Zbigniew Sapuła, st. szer. Paweł Muł, szer. Mariola Zapalska, st. szer. Andrzej Janczarek

JC

Dni Kultury Zdrowotnej za nami

Ponad 6 litrów zebranej przez Regionalne Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Lublinie krwi w trakcie „Akcji poboru krwi”, możliwość wzbogacenia swojej wiedzy z zakresu pierwszej pomocy, znaczenia honorowego krwiodawstwa czy zagrożeń związanych z uzależnieniami, a także warsztaty kulinarne z kraśnicką LGD – tak wyglądały tegoroczne Dni Kultury Zdrowotnej w Urzędowie. Dni poświęcone zdrowiu miały miejsce w dniach 12–14 listopada. Ich organizatorem byli: burmistrz Urzędowa, Ośrodek Kultury w Urzędowie oraz Towarzystwo Ziemi Urzędowskiej.

Jednym z ważniejszych wydarzeń tegorocznych zdrowotnych dni była niewątpliwie kolejna akcja zbiórki krwi. Tradycyjnie już poprowadziło ją Regionalne Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Lublinie, które



Znaczenie honorowego krwiodawstwa omówiła dyrektor RCKiK



Tym razem udało się zebrać ponad 6 litrów krwi

w sali urzędowskiego Ośrodka Kultury zorganizowało tymczasowy punkt poboru krwi. Akcja spotkała się z zainteresowaniem wśród chętnych do podzielenia się tym bezcennym darem życia mieszkańców Urzędowa. W sumie zebrano ponad 6 litrów krwi.

Oficjalnego otwarcia DKZ, które odbyło się w godzinach popołudniowych 14 listopada, dokonał Paweł Dąbrowski – burmistrz Urzędowa wraz z Teresą Kaźmierak – dyrektor Ośrodka Kultury w Urzędowie. Następnie miejsce miała część wykładowa. Podczas niej dr n. med. Elżbieta Puacz, dyrektor RCKiK w Lublinie, przedstawiła temat znaczenia honorowego oddawania krwi, zaś Mateusz Gołofit, pielęgniarz i fizjoterapeuta z SP ZOZ Kraśnik, przybliżył wszystkim zasady udzielania pierwszej pomocy. W wydarzeniu tym uczestniczyli

także starosta kraśnicki Andrzej Rolla oraz prof. Marian Surdacki – prezes Towarzystwa Ziemi Urzędowskiej. Samorządowcy na ręce dyrektor Centrum Krwiodawstwa E. Puacz złożyli wspólne podziękowania i pogratulowali inicjatywy, która działa na rzecz potrzebujących.

We środę 13 listopada w siedzibie Stowarzyszenia Trzeźwościowego „Płomyk” miał miejsce Dzień Otwarty. Od godz. 14.00 dyżurowali tam chętni do rozmowy na bardzo trudne tematy dotyczące uzależnień członkowie Stowarzyszenia.

Zakończeniem dni poświęconych zdrowiu były warsztaty kulinarne zorganizowane we współpracy z kraśnicką Lokalną Grupą Działania, które poprowadziła Elżbieta Wójcik z restauracji „Koncertowa” w Lublinie.

JC



Panie przygotowywały potrawy zgodnie z zasadą „zero waste”

Podziękowanie za wsparcie krwiodawców

Nasz samorząd otrzymał okolicznościowy medal 100-lecia Polskiego Czerwonego Krzyża. Odebrał go Paweł Dąbrowski, burmistrz Urzędowa, podczas Dnia Honorowego Krwiodawcy, który miał miejsce pod koniec listopada w kraśnickim Centrum Kultury i Promocji. Przyznane odznaczenie jest wyrazem podziękowania za wspieranie działań PCK, w szczególności honorowych krwiodawców.

We wspomnianym wydarzeniu uczestniczyli krwiodawcy, działacze i wolontariusze Oddziału Rejonowego PCK w Kraśniku oraz przedstawiciele władz samorządowych.

Obecni na spotkaniu: poseł na Sejm RP Kazimierz Choma oraz dyrektor Regionalnego Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Lublinie dr Elżbieta Puacz dziękowali krwiodawcom za to, że bezimiennie i bezinteresownie ratują życie chorych ludzi. Zasłużonym dawcom wręczone zostały odznaki.

Warto zaznaczyć, że Polski Czerwony Krzyż obchodzi w tym roku 100-lecie swojego istnienia. Jest on najstarszą



Burmistrz Urzędowa odebrał okolicznościowy medal PCK

organizacją humanitarną w Polsce, której celem jest m.in. zapobieganie i łagodzenie cierpienia ludzkiego oraz ochrona ludzkiej godności.

red.

Burmistrz Urzędowa,
Ośrodek Kultury w Urzędowie
zapraszają

Mieszkańców Miasta i Gminy Urzędów oraz Gości

na Wspólną Wigilię

22 grudnia (niedziela) 2019 r. godz. 12.30

Rynek w Urzędowie przy Szopce Bożonarodzeniowej

- powitanie Mieszkańców i Gości przez Burmistrza Urzędowa Pawła Dąbrowskiego
- dzielenie się opłatkiem i życzenia świąteczne
- wspólne koładowanie z Orkiestrą OSP Urzędów i zespołem Vox Celestis
- wigilijny poczęstunek dla wszystkich

Parafia pw. Św. Mikołaja w Urzędowie,
Burmistrz Urzędowa, Dyrektor Ośrodka Kultury
serdecznie zapraszają mieszkańców
Gminy Urzędów oraz gości do udziału w

Orszaku Trzech Króli

6 stycznia 2020 roku

Wydarzenie rozpocznie się Mszą św. o godzinie 11.30 w kościele pw. Św. Mikołaja w Urzędowie. Następnie kolorowy orszak na czele z Józefem i Maryją oraz Trzema Królami wyruszy w kierunku Rynku do Szopki Betlejemskiej.

ORSZAK TRZECH KRÓLI

Orszak realizowany jest we współpracy z warszawską Fundacją "Orszak Trzech Króli"

Nad nim zapanowała cisza

„Ziemię upragnioną!
Z ściśniętym sercem obiegłszy po świecie
Wracam, do twego przytulić się łona,
Łzą i uśmiechem witać cię jak dziecię.”

Leon Ulrich, *Powstańcy polscy w 1833 roku*

22 listopada 2019 r. w urzędowskim Ośrodku Kultury odbyła się promocja książki Urszuli Gierszon i Małgorzaty Anny Ciosmak *Leon Ulrich 1811–1885. Poeta i patriota*.

Na treść prezentowanej książki składa się burzliwa biografia Leona Ulricha – droga z Urzędowa do Bordeaux – przegląd dorobku literackiego poety.

Ten wybitny Polak i patriota żył w niedostatku, zmarł na emigracji w samotności, a trumna z jego zwłokami była przez cały rok umieszczona w tzw. depozycie. Potem Alfred Ste'helin udostępnił swój grobowiec do pochowania Leona Ulricha. Taka historia...

Marzenie poety w przytoczonym wyżej motcie, nie spełniło się; „obiegłszy świat, nie przytulił się do ziemi upragnionej” – Polski. Pomyślmy o tym, przechodząc obok tablicy na budynku Urzędu Poczt w Urzędowie lub czytając napis na najwyższym segmencie pomnika 600-lecia. Pamiętajmy o naszym rodaku, szczególnie 29 listopada, w rocznicę wybuchu powstania, którego był uczestnikiem w 1830 r. Zapalmy znicz lub rzucmy kwiat...

Po prezentacji książki odbyła się ożywiona dyskusja. Pytania dotyczyły pochodzenia urzędowskiego poety, jego rodziny, miejsc edukacji, przyjaciół. Spotkaniu towarzyszyła okolicznościowa wystawa, którą stanowiły dzieła wszystkie Wiliama Szekspira w tłumaczeniu Stanisława Koźmiana, Józefa Paszkowskiego i Leona Ulricha. Publikacja ukazała się w 1964 r. w czterechsetną rocznicę urodzin Szekspira. Prezentowane książki to trzecie wydanie z 1973 r. Książki pochodzą ze zbiorów Marianny i Bogusława Parczyńskich. Zainteresowanie wzbudziły również



Promocja książki połączona była z wieczorem poezji szekspirowskiej

Na wstępie dyrektor OK powitała jedną z autorek – Małgorzatę Annę Ciosmak, starostę kraśnickiego Andrzeja Rollę, burmistrza seniora Jana Woźniaka oraz przybyłych mieszkańców Urzędowa i okolic.

Z kolei zabrzmiała *Etiuda rewolucyjna* Fryderyka Chopina. Na jej dźwiękach popłynęły skrzydlate słowa wiersza Leona Ulricha: *Do Fryderyka Chopina grającego koncert na fortepianie*. Utwór ten deklamował Józef Baran.

Prolog z obrazu dramatycznego *Powstańcy polscy w 1833 roku*, również autorstwa Leona Ulricha, odczytała Małgorzata Anna Ciosmak. Dramatyzm wiersza potęgowały dźwięki *Poloneza A-dur* mistrza Chopina.

Fragmenty wybranych dzieł Wiliama Szekspira w tłumaczeniu Ulricha interpretowali członkowie Grupy Literackiej „Preludium”, ukazując piękno języka tekstów, które wyszły spod pióra wybitnego syna ziemi Urzędowskiej.

Następnie głos zabrała autorka. Nadmieniła, że monografia o Leonie Ulrichu upamiętnia 100. rocznicę odzyskania niepodległości przez Polskę w 1918 roku. Jej integralną częścią jest reprint jedynej wydanej drukiem książki Leona Ulricha *Powstańcy polscy w 1833 roku. Obraz dramatyczny*, Agen 1834.

Małgorzata Ciosmak podziękowała Elżbiecie Kuśmiderskiej za materiały dotyczące poety przysłane z Francji dzięki staraniom Sylwestra Pieckowskiego na prośbę zainteresowanej tematem jego teściowej.



Publikacje cieszyły się dużym zainteresowaniem czytelników

prezentowane artykuły dotyczące Ulricha, zamieszczone w „Głosach Ziemi Urzędowskiej” (roczniki: 1991 i 2011). Wieczór minął w serdecznej atmosferze. Małgorzata Ciosmak podpisywała książki, przyjęła życzenia, gratulacje i kwiaty, które na jej ręce złożył Krzysztof Witek.

Marianna Parczyńska

Promocja książki o Leonie Ulrichu w Lublinie

Wieczorem 28 listopada br. w Wojewódzkiej Bibliotece Publicznej im. Hieronima Łopacińskiego w Lublinie odbyła się promocja książki Urszuli Gierszon i Małgorzaty Anny Ciosmak *Leon Ulrich 1811–1889. Poeta i patriota*.

Na spotkanie przybyli czytelnicy oraz zaproszeni goście, wśród których było 7 osób związanych z Urzędowem: Teresa i Leopold Gałkowsy, Elżbieta Kuśmiderska, Marek Maciuk, Marianna Parczyńska, Sylwester Pieckowski oraz Marian Surdacki.



Współautorka publikacji z uczestnikami spotkania

Autorki przybliżyły zebrany biografii poety, a ich wypowiedzi były przeplatane fragmentami utworu *Powstańcy polscy w 1833 roku* czytany przez Artura Kocięckiego – znakomitego aktora Teatru im. Juliusza Osterwy w Lublinie.

Profesjonalna interpretacja poematu, wydobywanie sensu i głębi tekstu uświadomiły słuchaczom, że Leon Ulrich to niekwestionowany mistrz słowa.

Podczas dyskusji zebrani pytali autorki, skąd wzięło się zainteresowanie mało znanym poetą-żołnierzem. Odpowiedzi udzieliła Małgorzata Anna Ciosmak – rodowita urzędowianka, zaangażowana w działalność Towarzystwa

Ziemi Urzędowskiej. Mówiła o ludziach i zdarzeniach mających wpływ na dojrzewanie pomysłu. A mianowicie:

- powstanie Towarzystwa Ziemi Urzędowskiej (1984), którego przewodnią ideę wyraża maksyma: „Pamiętaj o swych synach Urzędowie”;
- wydawanie „Głosu Ziemi Urzędowskiej” (1987), a w nim artykuł Tadeusza Mocha: *Leon Ulrich zapomniany*, który powstał pod wpływem informacji zamieszczonych w czasopiśmie literackim „Kamena” (nr 18 z 1966 r.);
- budowa pomnika 600-lecia, upamiętniającego trzech wybitnych synów Ziemi Urzędowskiej: Marcina – botanika, Jana Michałowicza – rzeźbiarza i Leona Ulricha – poetę-żołnierza;
- obchody Roku Leona Ulricha w Urzędowie, w tym artykuły zamieszczone w „Głosie Ziemi Urzędowskiej” z 2011 r. (m.in. materiały zgromadzone przez Elżbietę Kuśmiderską, dzięki staraniom jej zięcia – Sylwestra Pieckowskiego);
- zainteresowanie tematem Urszuli Gierszon – rozważanie ewentualności napisania monografii L. Ulricha;
- podjęcie decyzji, gromadzenie materiałów.

Autorki oświadczyły, że nie zamierzają spoczywać na laurach i planują wydać listy poety. Pomoc w realizacji tego trudnego przedsięwzięcia deklarował prof. Marian Surdacki.

Podejmowana była również kwestia sprowadzenia prochów emigranta do Urzędowa lub chociaż umieszczenia tabliczki z imieniem i nazwiskiem poety na płycie nagrobnej. Z kolei pomoc w tej sprawie obiecał Sylwester Pieckowski.

Korzystając ze spotkania, gość z Warszawy – pan Pieckowski, pogratulował autorkom sukcesu wydawniczego, co zostało przypieczętowane wspólna fotografią.

Marianna Parczyńska



Młodzież z ZSO w Urzędowie na EuroWeeku w Międzygórze

Najaktywniejsza młodzież z ZSO w Urzędowie rozwijała swoje umiejętności społeczne, uczestnicząc w projekcie edukacyjnym EuroWeek – Szkoła Liderów w Międzygórze w dniach 5–9 października 2019 r. Zajęcia prowadzone były w formie interaktywnych warsztatów, gier symulacyjnych i praktycznych ćwiczeń – wszystko w języku angielskim. Uczniów z Urzędowa szkolili studenci, posiadający doświadczenie w działalności edukacyjnej na rzecz młodzieży, z Ameryki Południowej i Środkowej, Afryki oraz Azji. Każdy uczestnik warsztatów miał możliwość prowadzenia konwersacji w języku angielskim i poznania kultury wolontariuszy z międzynarodowej wymiany studenckiej. Było dużo zajęć w grupach, dyskusji i dobrej zabawy. Wzrósł nie tylko poziom umiejętności posługiwania się językiem angielskim, ale też umiejętności społeczne: przewodzenia, autoprezentacji i pracy w zespole.

Oprócz intensywnych warsztatów w języku angielskim uczniowie zwiedzili monumentalną Twierdzę Kłodzką oraz najbardziej kolorową sztolnię w Polsce, gdzie w podczas wędrowki podziemną trasą turystyczną poznali tajemniczą



Edukacyjny EuroWeek w Międzygórze

historię tajnej sowieckiej kopalni uranu w Kletnie. Był to pierwszy wyjazd na EuroWeek w naszej szkole, z pewnością niezapomniany dla wszystkich uczestników warsztatów.

Małgorzata M. Solecka

Szkoła w Bobach-Kolonii w „Szkołe Demokracji”!

W tym roku szkolnym uczniowie klasy VIII Szkoły Podstawowej w Bobach-Kolonii są uczestnikami programu „Szkoła Demokracji” realizowanego przez Centrum Edukacji Obywatelskiej w Warszawie. W związku z tym pięcioosobowy Zespół Szkolny (Martyna Zaborowska, Weronika Dzikowska, Oktawia Michalak, Kacper Radkowiak, Jan Rychter) pod opieką koordynatora szkolnego pani Moniki Woźniak-Wawerek w dniach 25–26 października był obecny na Inauguracji tego wydarzenia, która odbyła się w murach Akademii Ekonomiczno-Humanistycznej w Warszawie. Głównym celem programu jest wzmocnienie głosu uczniów w szkole i sprawienie, że samorząd uczniowski będą tworzyć rzeczywiście wszyscy uczniowie i uczennice szkoły. Pobyt w tych dniach był intensywny. Pierwszy dzień rozpoczął się wykładem na temat programu, następnie uczniowie odbyli czterogodzinne warsztaty z trenerami w grupach składających się z innych uczestników (około stu uczniów z całej Polski). W trakcie prac zespołu młodzież mogła wymienić informacje i doświadczenia oraz przedyskutować: czym jest dobry samorząd uczniowski, jak zorganizować pracę samorządu uczniowskiego w swojej szkole, zapoznać się z obszarami i wyzwaniem programu „Szkoła Demokracji”. Drugiego dnia uczniowie dalej odbywali warsztaty. Tym razem poznawali przykłady dobrych praktyk oraz uczyli się jak diagnozować sytuacje w szkole w celu przygotowania się do opracowania planu działania.



Uczniowie szkoły w Bobach-Kolonii podczas wyjazdu w Warszawie

Nasi młodzi działacze wrócili do domów nie tylko z nowymi kontaktami w telefonach i na swoich profilach facebookowych, ale przede wszystkim z głowami pełnymi pomysłów i inicjatyw, które mogą wpłynąć na jakość funkcjonowania samorządu uczniowskiego w ich szkole. I o to chodziło! Ponieważ przygoda z CEO na tych dwóch dniach nie kończy się. Przed nimi jeszcze wyzwania z pięciu obszarów: wybory i kwestie formalne, komunikacja i media, działania uczniów i uczennic, podejmowanie decyzji, uczenie się i nauczanie. Ponadto w swoją aktywność powinni zaangażować jak największą liczbę uczennic i uczniów szkoły. Po wykonaniu zadań uczniowie muszą zrelacjonować na platformie efekt swoich działań, po zatwierdzeniu sprawozdania przez mentora z ramienia CEO przechodzą do kolejnego wyzwania. W terminarzu programu są również

wizyta mentora w szkole oraz trzy obowiązkowe szkolenia liderskie dla członków ww. zespołu, dotyczące m.in. tematyki z zakresu tworzenia budżetu samorządu i pozyskiwania środków finansowych na działanie samorządu. Jeśli uda im się zrealizować wszystkie założenia programu, ich szkoła uzyska certyfikat „Szkoły Demokracji”, a sukces zostanie uwieńczony wizytą Zespołu Szkolnego na uroczystości w czerwcu na Zamku Królewskim w Warszawie, na której będą mogli zaprezentować swoje działania i swoją szkołę.

A więc Młodzi! – Do dzieła! Wszystko w Waszych rękach! Trzymamy kciuki i życzymy tysiąca projektów i zapału do działania.

Więcej informacji: na profilu facebookowym – szkoła demokracji, więcej zdjęć: <https://spboby.edupage.org>.

Monika Woźniak-Wawerek

Wzmocnieni dzięki terapeutycznej przygodzie

W dniach 18–20 października 2019 r. członkowie urzędowskiego Stowarzyszenia Trzeźwościowego „Płomyk” uczestniczyli w wyjeździe integracyjno-terapeutycznym. Celem była Kalwaria Zebrzydowska oraz Kraków i okolice. Wyjazd ten został zrealizowany przy wsparciu środków z naszego samorządu w ramach zadania publicznego realizowanego przez „Płomyk” oraz z realizowanego przez Stowarzyszenie projektu z funduszy pozyskanych z Regionalnego Ośrodka Polityki Społecznej w Lublinie.

18 października o godzinie 7.30 dwudziestu uczestników wyjazdu wyruszyło w trasę. Po dotarciu do Krakowa i spotkaniu z przewodnikiem rozpoczęli zwiedzanie Krakowa, szczególnie jego starej dzielnicy zwanej Kazimierzem. Podczas tej wycieczki można było dowiedzieć się o ciekawej historii związanej z życiem społeczności żydowskiej na tamym terenie, jej obyczajach i stylu życia, tak odmiennym od naszej kultury.

Następnym celem były Łagiewniki, gdzie uczestnicy wyjazdu brali udział we mszy św. w kaplicy siostry Faustyny. Pierwszy dzień wyprawy zakończył się zajęciami terapeutycznymi z wykwalifikowanym specjalistą w miejscu zakwaterowania.

Drugi dzień to uczestnictwo w Drodze Krzyżowej w Kalwarii Zebrzydowskiej połączonej ze świadectwami trzeźwiejących alkoholików zorganizowanej w ramach

XXV Pielgrzymki Duszpasterstwa Trzeźwości Archidiecezji Krakowskiej. Wspólna modlitwa oraz wypowiedziane świadectwa dostarczyły wielu radości, ale i wzruszeń. Po uroczystościach wraz z tamtejszym przewodnikiem odbyło się zwiedzanie Sanktuarium Kalwaryjskiego. Dzień ponownie zakończył się zajęciami terapeutycznymi.

Niedziela rozpoczęła się od uczestnictwa we wspólnej mszy świętej. Potem zaś planowy wyjazd do Ojcowskiego Parku Narodowego. Do pokonania była bardzo trudna i długa trasa, która zahaczała m.in. o jaskinie i stare zamczysko.

Uczestniczący w wyjeździe członkowie Stowarzyszenia Trzeźwościowego „Płomyk” składają serdeczne podziękowania prezes swojego ugrupowania oraz kierownik i pracownikom Ośrodka Pomocy Społecznej w Urzędowie oraz wszystkim, którzy włożyli wiele wysiłku w trud zorganizowania tego wyjazdu. Podziękowania należą się firmie transportowej AS-BUS, dzięki której nasza podróż przebiegła bezpiecznie, bogatemu w wiedzę przewodnikowi oraz naszemu terapeutycie

Jurkowi, który zawsze wspomaga nas wiedzą o sposobach wychodzenia z alkoholizmu.

Myszę, że jeśli nie wszyscy, to wielu z nas, uczestniczących w wyjeździe, zakończyło go w poczuciu dobrze i pożytecznie spędzonego czasu.

Marek Popłoński



Uczestnicy wyjazdu na rynku w Krakowie

Bieżące wydarzenia zorganizowane przez Ośrodek Kultury w Urzędowie



Sukces zespołu „Wesołe Nutki”

Dzieci, które grają i śpiewają w zespole „Wesołe Nutki”, działającym w naszym Ośrodku Kultury pod kier. instr. Jana Kowala **22 października** zajęły II miejsce w V Powiatowym Konkursie Piosenki Ludowej Jarzębinka 2019. Gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów

Konkurs recytatorski

23. Jesienny Konkurs Recytatorski – Eliminacje Gminne – odbyły się w naszym Ośrodku Kultury **23 października**. Osoby, które zakwalifikowały się do Konkursu Powiatowego, prezentowały swoje umiejętności 29 października w Trzydniku Dużym.

Spotkanie autorskie

29 października w Bibliotece Publicznej w Urzędowie odbyło się spotkanie autorskie z Jolantą Szwalbe pt. *Nie starzeje się ten, kto umie cieszyć się życiem*. Spotkanie inspirujące do aktywności, dawania radości, dobrej energii i nadziei, że można przezwyciężyć najgorszą sytuację w życiu.

Wieczornica „Wojna i okupacja w Urzędowie”

10 listopada w naszym OK odbyła się wieczornica poświęcona 80. rocznicy wybuchu II wojny światowej „Wojna i okupacja w Urzędowie”.



W wieczornicy 10 listopada uczestniczyli także urzędowscy harcerze

Obchody 101. rocznicy odzyskania niepodległości Polski

11 listopada uroczystie obchodziliśmy Święto Odzyskania Niepodległości przez Polskę.

Niepodległa do Hymnu

Urzędów po raz kolejny włączył się w ogólnopolską akcję „Niepodległa do Hymnu”. W południe **11 listopada** zaśpiewaliśmy razem hymn państwowy z orkiestrą OSP Urzędów przy pomniku Marszałka Józefa Piłsudskiego.

Przejście Merkurego na tle tarczy słonecznej

11 listopada po południu spotkaliśmy się w obserwatorium astronomicznym, aby wspólnie obserwować na niebie to niezwykle zjawisko.

XXXIII Dni Kultury Zdrowotnej w gminie Urzędów, 12–14 listopada 2019 r.

12 listopada – Już po raz piąty w naszym OK odbyła się akcja poboru krwi. Zebrano ponad 6 litrów tego cennego daru życia. Tego samego dnia po południu odbyło się oficjalne otwarcie DKZ oraz spotkanie z dr n. med. Elżbietą Puacz – dyrektorem RCKiK w Lublinie, a także spotkanie z Mateuszem Gołofitem – pielęgniarzem fizjoterapeutą z SPZOZ Kraśnik na temat udzielania pierwszej pomocy.

13 listopada – Dzień otwarty w Stowarzyszeniu Trzeźwościowym „Płomyk”. Dyżur pełnili członkowie Stowarzyszenia. Uruchomiony był również punkt informacyjny – gdzie szukać pomocy,

14 listopada – Odbyły się warsztaty kulinarne z Lokalną Grupą Działania Ziemi Kraśnickiej pt. „Kuchnia zero waste a nasze zdrowie”.

Książka o Leonie Ulrichu

Spotkanie autorskie z dr inż. Małgorzatą Ciosmak – współautorką książki *Leon Ulrich 1811–1885. Poeta i patriota*, odbyło się **22 listopada** w sali widowiskowej Ośrodka Kultury.

Dzień Seniora

Zabawa w sali Ośrodka Kultury odbyła się **23 listopada** Organizatorem tradycyjnie był Klub Seniora z Urzędowa. Oprawę muzyczną zapewniła „Kapela Janka”.

Sukces zespołu „Vox Celestis”

Zespół zajął II miejsce w XVIII Powiatowym Przeglądzie Twórczości Artystycznej Wsi, który odbył się **23 listopada** w Trzydniku Dużym.

Andrzejki dla dzieci

Na zabawie andrzejkowej, która odbyła się **29 listopada** w OK, gościliśmy Wrózkę Lunę z *Magiczną Księgą Przygód*. W programie znalazły się: andrzejkowe wróżby, konkursy z kolorowymi rekwizytami, tańce, skoczne piosenki, deszcz baniek mydlanych, sztuczny śnieg, wystrzałowe konfetti i cukierkowa BOMBA.

25. rocznica działalności KMA w Urzędowie

7 grudnia obchodziliśmy 25. rocznicę działalności Koła Miłośników Astronomii im. Jana Heweliusza w Urzędowie. Rozpoczęliśmy w „Józiowej Zagrodzie” od zwiedzania wystawy meteorytów i zgromadzonych eksponatów związanych z astronomią i kosmosem. A potem w Ośrodku Kultury odbyło się oficjalne otwarcie, prezentacja multimedialna oraz wspólne obserwacje nieba. Gościem naszym był p. Janusz Ławicki, prezes Oddziału PTMA w Puławach, wraz ze swoją ekipą. Na zakończenie wszyscy udaliśmy się do Planetarium „Aries”, gdzie podziwialiśmy planety, gwiazdy, mgławice, galaktyki...